

方言与艺术创作

北京市海淀外国语实验学校附属幼儿园 马澜澜

美国动画片《猫和老鼠》是我们 80 后难以磨灭的集体回忆,它为我们的童年生活带来了无限欢乐。2004 年,这部经典美国动画的四川方言版本,在网络上横空出世,继而迅速推出陕西、兰州、四川、北京、上海等多种方言版本。一时间,在全国范围内掀起了一股“方言热”。其实,只略微一想便不难发现,方言遍及着每一个艺术创作领域。小品类有《如此包装》、《昨天今天和明天》;相声类有马三立老师的《逗你玩》、奇志和大兵的南派相声;戏剧类有昆剧、越剧和京剧等;歌曲类有《东北人都是活雷锋》、《爱拼才会赢》;影视剧中《刘老根》、《天津闲人》;甚至在绘画、雕塑方面,造诣高超的艺术家也掌握了地域的绘画、雕塑方言,透过作品向我们展示当地的鲜明个性。旅美油画艺术家王健就是绘画方言的杰出代表。他掌握了美国西部的方言,在他的作品中,可以明显感受到“湾区具象画派”的共同特征。雅昌艺术网这样评价王健的画作:“他的直接画法,不打底色,也不用调色板,把各种颜料分别挤在颜料箱中,然后直接作画,在视觉上带给我们一种类似与浮雕的厚重感。”下面,特别谈谈对方言在艺术领域的喜剧效果方面的理解。

一、方言在艺术创作中常用以下方式增添喜剧效果

1、影视剧中英语和夹中文的混杂使用。《大话西游》可谓是此类型的开山鼻祖,电影中那句经典的 I 服了 YOU 真是雷到众生!但悉心观察变化发现,英语中夹带中文的说法看似是杂乱无章的语言,其实还是有迹可循的。随意可见的主要是夹带英语中的名词、动词和形容词。比如:整个计划 turn down 了(整个计划推翻了)、帮我约下 banker(帮我约下银行家)等。

2、影视剧中各地方言的混杂之用。最突出这个特点的影视剧当属《炊事班的故事》,广东方言的班长、东北方言的大周、河南方言的小毛和陕西方言的场站卫生队护士闫妮,该剧中方言可谓包罗万象。南腔北调给影片的喜剧效果增色不少。

3、艺术领域的方言通常简洁明了,适用度较高。人们可以在日常

生活中广发传播,也为生活增添无穷乐趣。比如春晚小品《卖拐》,一经播出,街头巷尾都在争相模仿“忽悠”、“你知道我要上哪啊就让我拐了”“真是白瞎了你这个人儿了”等东北方言。雪村的歌曲《东北人都是活雷锋》,更是在不少听众在饭店吃饭时,用“翠花,上酸菜”来善意调侃。更多的会在昨晚好人好事后说“俺们那喝都是东北人”,使用频率可真不亚于当年我们写作文的常用语言“我的名字叫红领巾”呀!

二、方言为什么可以为艺术创作制造喜剧效果

在众多制造幽默的环节中,语言远远高于动作和表情。而方言恰恰是沉淀了当地人丰富的生活经验,这其中也蕴含着使用者的习惯和信念,使得方言具有丰富的表达性。方言影视剧真是利用了方言丰富的表达性达到了艺术效果。

三、用方言来制造喜剧效果,到底可以走多远

用方言来制造喜剧效果,到底可以走多远?我们不得而知。但我认为影视剧的首要目标是要让大多数人们听得懂,因此还是要以普通话为主。试想一下,《天津闲人》如果没有普通话字幕,你还可以看得懂嘛?《三枪拍案惊奇》里纯正的陕西话,在港澳台地区的票房为什么没有收到预想中的效果?可见,方言影视剧的地域局限性还是我们不可回避的现实。另一方面讲,方言影视剧属于小众类别,不能成为主流,据报道早在 2005 年,国家广电总局就曾发出《广电总局关于进一步重申电视剧使用规范语言的通知》,对电视剧使用语言进行规范,通知规定,电视剧的语言(地方戏曲片除外)应以普通话为主,一般情况下不得使用方言和不标准的普通话;重大革命和历史题材电视剧、少儿题材电视剧以及宣传教育专题电视片等一律要使用普通话;电视剧中出现的领袖人物的语言要使用普通话。可见,用方言来制造喜剧效果,并不切合市场的主流导向,只能说是小众方言影视剧偏好者的小道崇而已。优秀的艺术作品,还应符合大众追求普通话的诉求。

曲终情未了

——教案不是化学课堂教学的终结者

福建省南平高级中学 蓝丽凤

(摘要)教案作为教学工作的最基本组成部分,是教师实现教育理想的手段。新课程中教师如何备课写教案,如何理清教案与化学课堂教学的关系,如何进行课后反思,完善教案,本文就此展开了论述。

(关键词)公开课 教案 反思 多媒体

新课程实施以来,教师的教育观念、教育方式、教学方法等发生很大的转变,呈现可喜的变化和进步。但仍然存在一些问题,需要我们不断反思,不断改进。近几年我多次参加各个学校的教学开放周。公开课中,学生气氛活跃,兴趣浓厚,教师的教学方法和教育理念恰如其分,博得领导、同行教师的一致好评,批评声少之又少。看着手中一份份公开课教案,再听一听正在进行的“一切尽在掌握”的,几乎完美的公开课,不禁思考:教案是课堂的统治者?教案是课前的程式化编排?如何让死教案变成活案?

情境一:听课时,开课教师总是毕恭毕敬的教案发放给听课者。一份份内容完整的教案,包括教学三维目标、重难点、教学用具、教学方法、教学过程、作业布置、板书设计等等。看到格式几乎一模一样的份份教案,不禁想起八股文这样刻板又老套的词。我也开了好几次公开课,学校甚至规定教案格式、份数,不得不感叹,在新课程改革浪潮中还是有些东西很教条啊!

反思:造成这种现象的原因之一:检查规范化、教条化。几乎每所学校一学期要进行几次教学检查。很多学校统一教案的格式、字数、页数,甚至教师导课、学生可能出现的答案等等。原因之二:一些教师一

味的追求备课的形式,而忽略备课的本质。为了应付检查只追求格式的规范,形式上的完整,没有把精力放在明确教学目标、理清教材思路、化解教学疑问、促进学生发展等方面。

对策:教育是极其富有个性化的教育,教案是教师智慧个性的结晶。各级领导在推进新课程改革的同时,是否该给一线教师的教案松绑,卸下“八股文”的桎梏。不再强求格式统一、面面俱到,鼓励提倡教案因人而异、因课程而异、因内容而异、因地制宜灵活多样。多些新颖的、个性化的弹性教案,犹如百花齐放、缤纷多彩。

情境二:一堂公开课上,教师演示实验:过氧化钠与水反应。酚酞试液为何变红呢?有氢氧化钠溶液生成。但眨眼之间红色褪去,学生诧异,教师胸有成竹的解释:“这是因为 Na_2O_2 具有漂白性。”此时有同学提出疑问:“ Na_2O_2 与水反应后的溶液澄清,不可能存在 Na_2O_2 固体啊?”学生的质疑,使教师事先精心设计的教学环节一下子泡汤了。一句“我们课后再研究”给忽悠过去,学生失望的叹气声刺伤了听课者的心。还有的时候,教师期望学生按照教案设想做出回答,若不,决不放弃,努力引导直至获得预定答案。

反思:课后教师承认,他怕影响课堂进度,担心教学过程与事先编